

Бр. 46 Br.	УЧЕНИК — UČENIK	РОДИТЕЉ — RODITELJ (отац или мати) — (otac ili mati)	СТАРАТЕЉ STARATELJ	ДОМАЋИН — DOMAĆIN (код кога је у стану) (kod koga je u stanu)
Презиме и име: Prezime i ime:	Џиклаи Т. Софрџа	Презиме и име Prezime i ime	Марија и Јулија	Џиклаи
Рођен: Rođen:	30 новембра 1925	Занимање Zanimanje	Пробавач	
Место рођења: Mesto rođenja	Београд	Становање Stanovanje	Рибарска 13	
Народност и држављанство: Narodnost i državljanstvo:	Јеврејна југословенска	Напомена: Досељен, отсељен, исписао се, отпуштен? Полагао испит по одлуци (увећ навести број деловодника). Napomena: Doseljen, otseljen, ispisao se, otpušten? Polagao ispit po odluci (uvek na-vesti broj delovodnika).		
Вероисповест: Verospovest:	римокатоличка			

УСПЕХ ИЗ ПОЈЕДИНИХ ПРЕДМЕТА — USPEH IZ POJEDINIH PREDMETA

ПРЕДМЕТИ — PREDMETI	ПОЛУГОДИШТЕ POLUGODIŠTE		Годишња оцена успеха и владања Godišnja ocena uspeha i vladanja	Оцена поправ- ног испита Ocena poprav- nog ispita	Оцена текућног испита Ocena tečajnog ispita	Оцена поправног текућног испита Ocena popravnog tečajnog ispita	Где је и шта пре тога учио? Gde je i šta pre toga učio?
	I	II					
Веронаука Veronauka	одлично 5	одлично 5	одлично 5				Нису имали испита у овој школи ишк 1939/40г.
Српскохрватскословеначки језик Srpskohrvatskoslovenski jezik	врло добар 4	врло добар 4	врло добар 4				
Француски језик Francuski jezik	врло добар 4	врло добар 4	врло добар 4				
Немачки језик Nemački jezik	одлично 5	врло добар 4	врло добар 4				
Латински језик Latinski jezik	врло добар 4	врло добар 4	врло добар 4				
Грчки језик Grčki jezik							
Историја Istorija	одлично 5	одлично 5	одлично 5				
Земљопис Zemljopis	одлично 5	одлично 5	одлично 5				
Природопис Prirodopis	врло добар 4	врло добар 4	врло добар 4				
Физика Fizika							
Хемија Hemija							
Хигијена Higijena							
Математика Matematika	слаб 2	добар 3	добар 3				
Нацртна геометрија Nacrtna geometrija							
Уметност Umetnost							
Основи филозофије Osnovi filozofije							
Цртање Crtanje	одлично 5	врло добар 4	врло добар 4				Издано му — Izdano ми: Уверење Uverenje Дупликат уверења Duplikat uverenja Сведочанство Svedočanstvo Дупликат сведочанства Duplikat svedočanstva Сведочанство о Svedočanstvo о
Писање Pisanje							
Певање Pevanje							
Гимнастика Gimnastika	врло добар 4	врло добар 4	врло добар 4				
Ручни рад Ručni rad							
Владање — Vladanje	одлично 5	одлично 5	одлично 5				течај. испиту tečaj. ispitu
Изостанци Izostanci	оправдани 110	оправдани 112	222				
Изостанци Izostanci	неоправдани	неоправдани					

Према томе ученица је с **врло добрим** успехом свршила **5** стипи разред.
Prema tome učeni je s **vrlo dobrim** uspehom svrši **5** razred.

Кривице и казне: врста кривице, казне, чија је, дан и број одлуке.
Krivice i kazne: vrsta krivice, kazne, čija je, dan i broj odluke.

Напомене о овом ученику — Napomene o ovom učniku:
Учење — Učenje:
Владање — Vladanje:
Телесни недостаци — Telesni nedostaci:
Прилике под којима се школовао — Prilike pod kojima se školovao:

